

*jura*®



## Manual de instruções X8



Manual de instruções original

Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho.

pt

JURA Type 739



## A sua X8

<b>Elementos de comando</b>	<b>56</b>
<b>Indicações importantes</b>	<b>58</b>
Utilização conforme a finalidade.....	58
Para a sua segurança.....	58
<b>1 Preparação e colocação em funcionamento</b>	<b>63</b>
JURA na Internet.....	63
Instalar o aparelho.....	63
Encher o depósito de grãos.....	63
Medir a dureza da água.....	63
Primeira colocação em funcionamento.....	64
Conectar o tubo do leite.....	67
Ligar aparelho complementar (por Bluetooth).....	67
<b>2 Preparação</b>	<b>68</b>
Expresso, café e outras especialidades de café.....	68
Latte macchiato, Cappuccino e outras especialidades de café com leite.....	69
Preparar duas especialidades de café.....	69
Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena.....	70
Ajustar o moinho.....	70
Água quente.....	71
<b>3 Funcionamento diário</b>	<b>72</b>
Encher o depósito de água.....	72
Ligar o aparelho.....	72
Manutenção diária.....	72
Manutenção regular.....	73
Desligar o aparelho.....	74
<b>4 Ajustes permanentes no modo de programação</b>	<b>75</b>
Adaptar os ajustes de produto.....	76
Posicionar os produtos no ecrã inicial.....	78
Permitir ou bloquear ajustes únicos.....	78
Permitir ou bloquear a adaptação da quantidade de enchimento da chávena.....	79
Bloquear e desbloquear produtos.....	80
Desligar automático.....	80
Ajustar a dureza da água.....	81
Lavagem do sistema de leite.....	81
Unidade de medida da quantidade de água.....	82
Língua.....	82
Consultar estados do contador e versão.....	82
<b>5 Manutenção</b>	<b>84</b>
Lavar o aparelho.....	84
Lavar o sistema de leite.....	84
Limpar o sistema de leite.....	85



Desmontar e lavar a saída combinada.....	86
Colocar o filtro .....	88
Mudar o filtro .....	89
Limpar o aparelho.....	90
Descalcificar o aparelho .....	91
Limpar o depósito de grãos.....	93
Descalcificar o depósito de água.....	93
<b>6 Mensagens no visor</b>	<b>94</b>
<b>7 Eliminação de falhas</b>	<b>95</b>
<b>8 Transporte e eliminação ecológica</b>	<b>97</b>
Transportar / esvaziar o sistema .....	97
Eliminação.....	97
<b>9 Dados técnicos</b>	<b>98</b>
<b>10 Índice remissivo</b>	<b>99</b>
<b>11 Endereços da JURA / Notas legais</b>	<b>104</b>

## Descrição dos símbolos

### Advertências


 <b>ATENÇÃO</b>	Cumpra sempre as informações assinaladas com CUIDADO ou ATENÇÃO e os respectivos pictogramas de aviso. O termo de advertência <b>ATENÇÃO</b> alerta para eventuais ferimentos graves e o termo de advertência <b>CUIDADO</b> alerta para eventuais ferimentos ligeiros.
 <b>CUIDADO</b>	
<b>CUIDADO</b>	<b>CUIDADO</b> alerta sobre comportamentos que podem causar danos no aparelho.

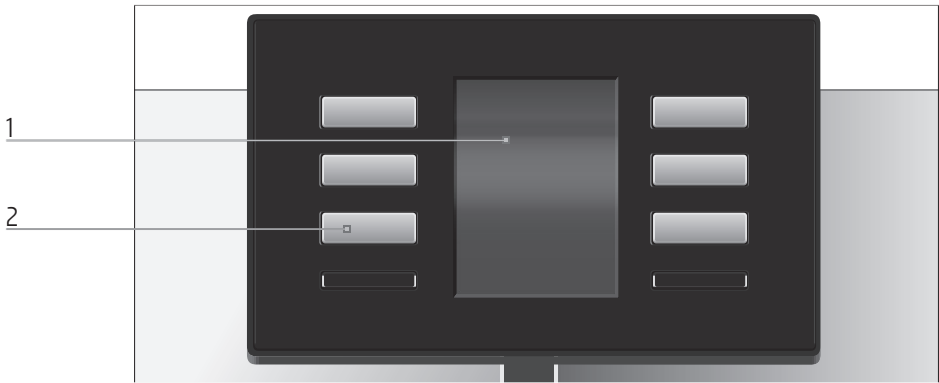
### Símbolos utilizados

	<b>Solicitação de ação.</b> Aqui o utilizador é solicitado a executar uma ação.
	<b>Notas</b> e sugestões para facilitar ainda mais o manuseamento da sua X8.
<b>“Café”</b>	<b>Indicação no visor</b>

## Elementos de comando

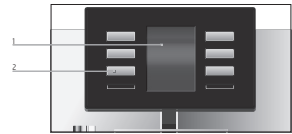
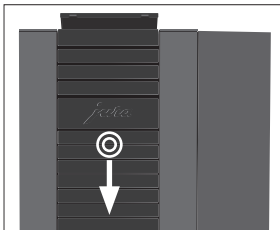


- |   |                                                                                 |    |                                                                                                        |
|---|---------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Tampa                                                                           | 9  | Tecla Liga/Desliga  |
| 2 | Funil de enchimento para pastilha de limpeza                                    | 10 | Roda de ajuste do grau de moagem                                                                       |
| 3 | Depósito de grãos com tampa protetora do aroma (passível de ser fechado)        | 11 | Saída combinada com altura ajustável                                                                   |
| 4 | Tampa do depósito de água (passível de ser fechado)                             | 12 | Complemento para a bandeja de recolha de água                                                          |
| 5 | Depósito de água                                                                | 13 | Base para chávenas                                                                                     |
| 6 | Saída de água quente                                                            | 14 | Bandeja de recolha de água                                                                             |
| 7 | Cabo de alimentação (ligada ou encaixável de forma fixa) (traseira do aparelho) |    |                                                                                                        |
| 8 | Depósito de borras de café                                                      |    |                                                                                                        |



- 1 Visor
- 2 Teclas multifunções (função das teclas dependente da respetiva indicação no visor)

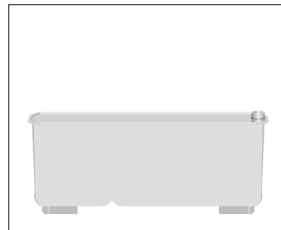
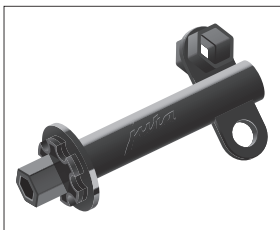
Traseira do aparelho: Interface de serviço para JURA Smart Connect (atrás da tampa)



**Acessório**

Chave para a tampa protetora do aroma, tampa do depósito de água e roda de ajuste do grau de moagem

Reservatório para limpeza do sistema de leite



## Indicações importantes

### Utilização conforme a finalidade

Este aparelho foi concebido para utilização em estabelecimentos, na indústria ligeira, em explorações agrícolas, devendo ser operado por pessoal especializado e devidamente treinado, ou para utilização comercial por leigos. Destina-se apenas à preparação de café e ao aquecimento de leite e água. Qualquer outra forma de utilização é considerada não conforme. A JURA Elektroapparate AG não assumirá qualquer responsabilidade pelas consequências de uma utilização não conforme à finalidade.

Antes da utilização do aparelho, leia e respeite este manual de instruções. O serviço coberto pela garantia é anulado em caso de danos ou falhas resultantes da não observância do manual de instruções. Mantenha este manual de instruções nas proximidades do aparelho e entregue-o ao utilizador seguinte.

A X8 apenas deve ser operada por pessoas devidamente informadas. A utilização por leigos deve ser vigiada.


### Para a sua segurança

Leia atentamente e respeite as importantes instruções de segurança apresentadas a seguir.



Assim, evita o perigo de morte por choque elétrico:


- Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de alimentação apresentarem danos.
- Em caso de sinais de danos, como por exemplo, cheiro a queimado, desligue o aparelho imediatamente da rede elétrica e entre em contacto com a assistência da JURA.

- Em aparelhos com cabo de alimentação ligado: Se o cabo de alimentação deste aparelho estiver danificado, tem de ser reparado diretamente pela JURA ou num serviço de assistência técnica autorizado da JURA.
- Em aparelhos com cabo de alimentação encaixável: Se o cabo de alimentação desse aparelho estiver danificado, tem de ser substituído por um cabo de alimentação especial, obtido diretamente junto da JURA ou de um serviço de assistência técnica autorizado da JURA.
- Certifique-se de que a X8 e o cabo de alimentação não se encontram nas proximidades de superfícies quentes.
- Preste atenção para que o cabo de alimentação não seja prensado nem encostado a arestas vivas.
- Nunca abra ou repare o aparelho por conta própria. Não realize alterações no aparelho que não estejam descritas neste manual de instruções. O aparelho contém peças condutoras de corrente elétrica. Se for aberto, isso representará perigo de morte. As reparações apenas devem ser executadas por serviços de assistência técnica autorizados da JURA e apenas devem ser utilizadas peças sobressalentes e acessórios originais.
- Para separar o aparelho da rede elétrica por completo e de forma segura, desligue a X8 com a tecla Liga/Desliga . Só então retire a ficha da tomada de alimentação.


Risco de queimaduras e escaldaduras nas saídas:

- Instale o aparelho fora do alcance de crianças.
- Não toque em peças quentes. Utilize as pegas previstas para o efeito.

Um aparelho danificado não é seguro e poderá ser causa de incêndio ou ferimentos. Para evitar danos e consequentes perigos de ferimentos e incêndio:

- Nunca deixe o cabo de ligação pendurado. O cabo de ligação poderá representar perigo de queda ou poderá ser danificado.
- Proteja a X8 contra elementos climáticos como chuva, geada e luz solar direta.
- Não mergulhe a X8, o cabo de ligação e as peças de ligação em água.
- Não coloque a X8 ou as suas peças soltas na máquina de lavar loiça.
- Antes das operações de limpeza, desligue a X8 com a tecla Liga/Desliga . Limpe a X8 sempre com um pano húmido, mas nunca molhado. Proteja-a contra salpicos de água permanentes.
- Conecte o aparelho apenas a uma tensão de rede, conforme indicado na placa de características. A placa de características está localizada no lado inferior da sua X8. Para mais informações sobre os dados técnicos, consulte este manual de instruções (ver Capítulo 9 “Dados técnicos”).
- Ligue a X8 diretamente a uma tomada do local. Existe perigo de sobreaquecimento se forem utilizadas tomadas múltiplas ou cabos de extensão.



- Não utilize produtos de limpeza alcalinos, mas apenas um pano macio e um detergente suave.
- Utilize apenas produtos de manutenção da JURA. Os produtos não recomendados especificamente pela JURA podem danificar o aparelho.
- Não utilize grãos de café tratados com aditivos ou caramelizados.
- Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.
- Em caso de ausência prolongada, desligue o aparelho com a tecla Liga/Desliga  e retire a ficha da rede da tomada de eletricidade.
- Os trabalhos de limpeza ou de manutenção não podem ser realizados por crianças sem a supervisão de uma pessoa responsável.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha as crianças com idade inferior a oito anos afastadas do aparelho ou supervisione de perto os seus movimentos.
- As crianças com idade superior a oito anos só podem utilizar o aparelho sem supervisão se já tiverem sido suficientemente elucidadas sobre o manuseamento seguro do mesmo. As crianças devem ser capazes de reconhecer e compreender os possíveis perigos de uma utilização incorreta do aparelho.

As pessoas, incluindo crianças, que não estão aptas a utilizar o aparelho com segurança devido

- às suas faculdades físicas, sensoriais ou mentais ou
  - à sua inexperiência ou falta de conhecimento
- não devem utilizar o aparelho sem a supervisão ou orientação de uma pessoa responsável.

Segurança na utilização do cartucho do filtro CLARIS Pro Smart:

- Guarde os cartuchos do filtro fora do alcance de crianças.
- Guarde os cartuchos do filtro num lugar seco na embalagem fechada.
- Proteja os cartuchos do filtro contra o calor e a luz solar direta.
- Não utilize cartuchos do filtro danificados.
- Não abra os cartuchos do filtro.
- O cartucho do filtro CLARIS Smart comunica com a sua X8 através da tecnologia de identificação por radiofrequência RFID (banda de frequência de 13,56 MHz). Esta ligação via rádio só se utiliza durante uma preparação de, no máximo, 3 s. Neste contexto, a potência máxima de envio situa-se abaixo de 1 mW.

# 1 Preparação e colocação em funcionamento

## JURA na Internet

Visite-nos na Internet. Na página de Internet da JURA (jura.com), existe a possibilidade de descarregar um **manual breve** para o seu aparelho. Além disso, encontrará informações atualizadas e interessantes sobre a sua X8 e sobre o tema café.

## Instalar o aparelho



Durante a instalação da sua X8, respeite os seguintes pontos:

- Coloque a X8 numa superfície horizontal e resistente à água.
- Escolha um local no qual a sua X8 fique protegida contra sobreaquecimento. Tenha atenção para que as ranhuras de ventilação não fiquem cobertas.

## Encher o depósito de grãos

É possível fechar a tampa protetora do aroma do depósito de grãos (chave incluída na caixa original).

### CUIDADO

Os grãos de café tratados com aditivos (por exemplo, açúcar) e os cafés moídos ou secos por congelamento danificam o moinho.

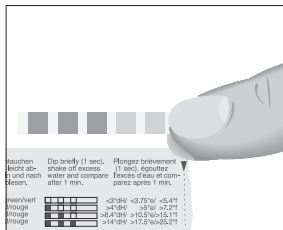
- ▶ Encha o depósito de grãos apenas com grãos de café torrefac-tos sem tratamentos adicionais.
- 
- ▶ Remova a tampa protetora do aroma.
  - ▶ Remova a sujidade e os corpos estranhos eventualmente existentes no depósito de grãos.
  - ▶ Coloque grãos de café no depósito de grãos e feche a tampa protetora do aroma.

## Medir a dureza da água

Aquando da primeira colocação em funcionamento, deve ajustar a dureza da água. Se não souber qual a dureza da água utilizada, poderá medi-la primeiro. Para isso, utilize a tira de teste Aquadur®, incluída na caixa original.

- ▶ Coloque a tira de teste brevemente por baixo de água corrente (1 segundo). Sacuda a tira para remover o excesso de água.
- ▶ Aguarde aproximadamente 1 minuto.

## 1 Preparação e colocação em funcionamento



- ▶ Determine o grau de dureza da água com base na alteração da cor da tira de teste Aquadur® e na descrição contida na embalagem.

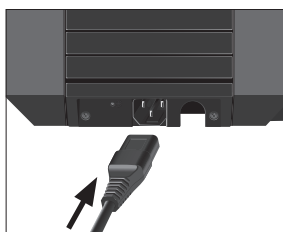
### Primeira colocação em funcionamento

Na primeira colocação em funcionamento poderá seleccionar se pretende operar a sua X8 **com** ou **sem** cartucho do filtro CLARIS Pro Smart. Além de calcário, o cartucho do filtro filtra também muitas outras substâncias que afetam o odor e o sabor da água. Estas substâncias podem influenciar negativamente o café. Para obter sempre a melhor qualidade do café, recomendamos a utilização do CLARIS Pro Smart.


#### ⚠ ATENÇÃO

Perigo de morte por choque elétrico se a máquina for utilizada com o cabo de ligação danificado.

- ▶ Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de ligação à corrente apresentar danos.



**Pré-requisito:** o depósito de grãos está cheio.

- ▶ Em aparelhos com cabo de alimentação **encaixável**: conecte o cabo de alimentação ao aparelho.
- ▶ Introduza a ficha de alimentação na tomada de alimentação.
- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga , para ligar a X8.

“Sprachauswahl”

**i** Para visualizar mais idiomas, pulse a tecla “▶” (à direita, em baixo).

- ▶ Pulse a tecla do idioma pretendido, por exemplo, “Português”.

O visor exibe “Guardada” por breves instantes, para confirmar o ajuste.

“Dureza da água”

**i** Se não souber qual a dureza da água utilizada, terá que a medir primeiro (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Medir a dureza da água”).

- ▶ Pulse a tecla “<” ou “>” para alterar o ajuste da dureza da água, por ex., para “25 °dH”.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“Funcionamento do filtro”

**i** Decida se pretende operar a sua X8 **com** ou **sem** cartucho do filtro CLARIS Pro Smart.

Funcionamento **com** cartucho do filtro: prossiga diretamente para o parágrafo seguinte.

Funcionamento **sem** cartucho do filtro (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Primeira colocação em funcionamento sem ativação do cartucho do filtro”).

### Primeira colocação em funcionamento com ativação do cartucho do filtro

#### CUIDADO

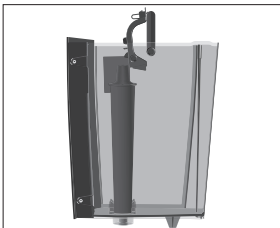
O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.
- 
- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.
  - ▶ Abra o suporte do filtro.
  - ▶ Coloque o cartucho do filtro no depósito de água, pressionando levemente.
  - ▶ Feche o suporte do filtro. Ouvi-lo-á a encaixar.
  - ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

**i** O aparelho reconhece automaticamente que colocou o cartucho do filtro, agora mesmo.

“Mudança filtro” / “Guardada”

“Filtro é lavado”, a água sai diretamente para a bandeja de recolha de água.



A lavagem do filtro para automaticamente.

“O sistema enche”, o sistema é enchido com água.

“Esvaziar bandeja de recolha de água”

- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.

“Aparelho lavando”, o sistema é lavado.

A lavagem para automaticamente. A sua X8 está pronta a funcionar.

**i** No ecrã inicial são exibidos os produtos que pode preparar. Pulse a tecla “▶” para visualizar outros produtos.

**i** Se o filtro estiver ativo, será exibido um símbolo de filtro azul no visor, em baixo.

O cartucho do filtro CLARIS Pro Smart comunica com a sua X8 através da tecnologia de identificação por radiofrequência RFID (banda de frequência de 13,56 MHz). Esta ligação via rádio só se utiliza durante uma preparação de, no máximo, 3s. Neste contexto, a potência máxima de envio situa-se abaixo de 1 mW.

### Primeira colocação em funcionamento sem ativação do cartucho do filtro

#### CUIDADO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.

- ▶ Pulse a tecla “Sem filtro”.

O visor exibe “Guardada” por breves instantes.

“Encher o depósito de água”

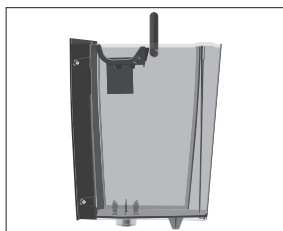
- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

“O sistema enche”, o sistema é enchido com água.

“Aparelho aquecendo”

“Aparelho lavando”, o sistema é lavado.

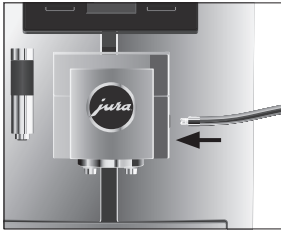
A lavagem para automaticamente. A sua X8 está pronta a funcionar.



- i** No ecrã inicial são exibidos os produtos que pode preparar. Pulse a tecla “▶” para visualizar outros produtos.

## Conectar o tubo do leite

A sua X8 fornece uma espuma de leite fina, suavemente cremosa e de consistência persistente. O critério principal para espumar o leite é que este esteja a uma temperatura de 4–8 °C. Recomendamos, por isso, a utilização de um arrefecedor de leite ou de um reservatório de leite.



- ▶ Conecte o tubo do leite à saída combinada.
- ▶ Conecte a outra extremidade do tubo do leite a um reservatório de leite ou a um arrefecedor de leite.

## Ligar aparelho complementar (por Bluetooth)

A sua X8 está equipada com a Smart Connect da JURA. Isto permite ligar o aparelho por Bluetooth a um aparelho complementar compatível (p.ex., o arrefecedor de leite Cool Control Wireless da JURA).

Para esta ligação via rádio, utiliza-se a banda de frequência de 2,4 GHz. Neste contexto, a potência máxima de envio situa-se abaixo de 1 mW.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Pulse a tecla “P.❖”.
- ▶ “1/5”
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “▶”, até que “5/5” seja exibido.
- ▶ Pulse a tecla “”.
- ▶ “Ligar o aparelho complementar”
- ▶ Siga as indicações no visor para ligar o aparelho complementar à X8.

## 2 Preparação

### Princípios básicos para a preparação:

- No visor são exibidos os produtos que pode preparar. Pulse a tecla “▶” para visualizar outros produtos.
- Durante o processo de moagem, poderá alterar o aroma do café do **produto simples** pulsando as teclas “<” e “>”.
- Durante a preparação, poderá alterar as **quantidades** pré-ajustadas (por ex., quantidade de água e de espuma de leite) pulsando as teclas “<” e “>”.
- Durante a preparação de uma especialidade de café ou de água quente, é possível cancelar a preparação em qualquer altura. Para isso, pulse a tecla “Interromper”.

O café deve ser saboreado quente. Uma chávena de porcelana fria retira o calor da bebida – e o sabor. Recomendamos por isso, pré-aquecer as chávenas. Um aroma de café pleno só é possível numa chávena pré-aquecida. Os dispositivos de aquecimento de chávenas da JURA estão disponíveis em lojas especializadas.

No modo de programação tem a possibilidade de proceder a **ajustes permanentes** para todos os produtos (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Adaptar os ajustes de produto”).

### Expresso, café e outras especialidades de café

A preparação de um Ristretto, expresso, café e Café especial ocorre sempre do seguinte modo.

Para um bule individual de café, é possível selecionar o número de processos de fervura (de 1 a 5 cursos) no modo de programação.

**Exemplo:** preparar um café.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulse a tecla “Café”.

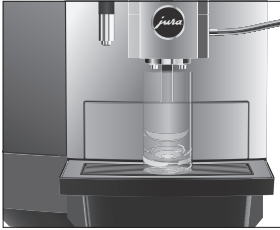
A preparação é iniciada. “Café” e o aroma do café são exibidos. A quantidade de água pré-ajustada do café corre para a chávena.

A preparação para automaticamente. A sua X8 encontra-se pronta a funcionar.





## Latte macchiato, Cappuccino e outras especialidades de café com leite



A sua X8 prepara Latte macchiato, Cappuccino e outras especialidades de café com leite com um simples toque de botão. Para isso, o copo ou a chávena não necessitam de ser deslocados.

**Exemplo:** preparar um Latte macchiato.

**Pré-requisito:** o leite está ligado à saída combinada.

- ▶ Coloque um copo por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulse a tecla “**Latte macchiato**”.

“**Latte macchiato**”, a quantidade de leite e espuma de leite pré-ajustada corre para o copo.

- i** Segue-se uma breve pausa durante a qual o leite quente é separado da espuma de leite. É assim que se formam as camadas características do Latte macchiato.

A preparação do café é iniciada. A quantidade de água pré-ajustada do expresso corre para o copo. A preparação para automaticamente. A sua X8 encontra-se pronta a funcionar.

Para que o sistema de leite na saída combinada funcione na perfeição, ele terá de ser limpo **diariamente** (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).

## Preparar duas especialidades de café



A preparação de **duas** especialidades de café/especialidade de café com leite realiza-se pulsando duas vezes a respetiva tecla de preparação (dentro de cerca de 2 segundos).

**Exemplo:** preparar dois expressos.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque as duas chávenas por baixo da saída de café.
- ▶ Pulse **duas vezes** a tecla “**Espresso**” (**dentro de 2 segundos**), para iniciar a preparação.

“**2x Espresso**”, a quantidade de água pré-ajustada corre para as chávenas.

A preparação para automaticamente. A sua X8 encontra-se pronta a funcionar.

## Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena



Pode adaptar, de forma simples e permanente, a quantidade de água de todos os **produtos simples** ao tamanho da chávena. A quantidade é ajustada como mostrado no exemplo que se segue. Em todas as preparações seguintes, correrá sempre essa quantidade de água para a chávena.

**Exemplo:** ajustar a quantidade de água para um café de **forma permanente**.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulse e **mantenha pulsada** a tecla “Café”, até “**Alcançada a quantidade de enchimento pretendida? Pulsar tecla**” ser exibido.
- ▶ Deixe de pulsar a tecla “Café”.  
A preparação é iniciada e o café flui para dentro da chávena.
- ▶ Pulse uma tecla qualquer (exceto “**Interromper**”) assim que estiver café suficiente dentro da chávena de café.  
A preparação para. O visor exhibe “**Guardada**” por breves instantes. A quantidade de água ajustada para um café foi guardada de forma permanente. A sua X8 encontra-se pronta a funcionar.

- i** Poderá alterar este ajuste a qualquer altura, bastando repetir o procedimento.
- i** Pode ajustar de forma permanente as quantidades de todos os produtos simples também no modo de programação (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Adaptar os ajustes de produto”).

## Ajustar o moinho

### CUIDADO

Poderá ajustar o moinho ao grau de torrefação do seu café.

Se o grau de moagem for ajustado com o moinho parado, há perigo de danos na roda de moagem.

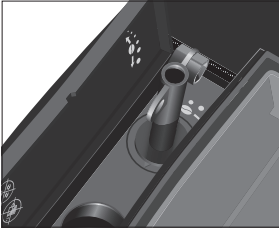
- ▶ Ajuste o grau de moagem apenas com o moinho em funcionamento.

O ajuste correto do grau de moagem pode ser reconhecido através da saída uniforme do café pela saída de café. Além disso, obtém-se um creme fino e espesso.

Poderá ajustar o grau de moagem com a chave fornecida.

**Exemplo:** alterar o grau de moagem **durante** a preparação de um expresso.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída combinada.
- ▶ Abra a tampa atrás do depósito de grãos.
- ▶ Pulse a tecla “**Espresso**”, para iniciar a preparação.
- ▶ Coloque a roda de ajuste do grau de moagem na posição desejada **durante** o funcionamento do moinho.  
A quantidade de água pré-ajustada corre para a chávena.  
A preparação para automaticamente.
- ▶ Feche a tampa.



## Água quente

A sua X8 dispõe da possibilidade de preparar diversas variedades de água quente:

- “Água quente”
- “Água para chá verde”

### ⚠ CUIDADO

Perigo de escaldadura devido a salpicos de água quente.

- ▶ Evite o contacto direto com a pele.

**Exemplo:** preparar água para **chá verde**.

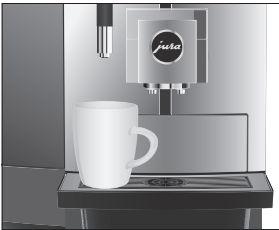
**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de água quente.

**i** “Água para chá verde” encontra-se na página 2 do ecrã inicial.

- ▶ Pulse a tecla “Água para chá verde”.  
“Água para chá verde”, a quantidade de água pré-ajustada corre para a chávena.

A preparação para automaticamente. A sua X8 encontra-se pronta a funcionar.



## 3 Funcionamento diário

### Encher o depósito de água

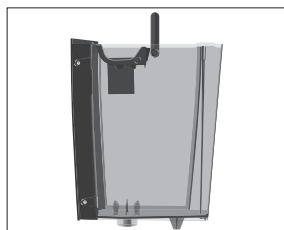
A manutenção diária do aparelho e a higiene aplicada no manuseamento com café e água são decisivos para um resultado de café perfeito dentro da chávina. Por isso, mude a água **diariamente**.

#### CUIDADO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.

É possível fechar a tampa do depósito de água com a chave fornecida.



- ▶ Abra a tampa do depósito de água.
- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.
- ▶ Feche a tampa do depósito de água.

### Ligar o aparelho

- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga , para ligar a X8.

“Bem-vindo a JURA”

“Aparelho aquecendo”

“Aparelho lavando”, o sistema é lavado. A lavagem para automaticamente. O ecrã inicial é exibido. A sua X8 está pronta a funcionar.

### Manutenção diária



Para prolongar a vida da sua X8 e garantir que a qualidade do café seja sempre ideal, o aparelho deve ser cuidado diariamente.

- ▶ Puxe a bandeja de recolha de água para fora.
- ▶ Esvazie o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água. Lave ambos com água quente.

- i** Esvazie o depósito de borras de café sempre com o aparelho **ligado**. Só assim o contador de borras de café é reajustado.

- ▶ Limpe o compartimento para a bandeja de recolha de água com água quente.
- ▶ Volte a colocar o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água.
- ▶ Lave o depósito de água apenas com água limpa.
- ▶ Limpe o sistema de leite na saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).
- ▶ Retire o tubo do leite e lave-o exaustivamente com água corrente.
- ▶ Desmonte e lave a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar a saída combinada”).
- ▶ Limpar a superfície do aparelho com um pano limpo, macio e húmido (por exemplo, pano de microfibras).

Pode também encontrar informações para a manutenção da sua X8 no modo de programação, em “2/5” / “Informações” (“Informações de manutenção”).

## Manutenção regular

Tome as seguintes medidas de manutenção **regularmente** ou **conforme a necessidade**:

- Por razões de higiene, recomendamos trocar regularmente o tubo do leite, bem como a saída de leite substituível (aprox. a cada 3 meses). As peças sobressalentes estão disponíveis na loja especializada.
- Limpe as paredes interiores do depósito de água, por ex., com um escovilhão. Neste manual de instruções, poderá encontrar mais informações relativas ao depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).
- Nas partes superior e inferior da base para chávenas podem acumular-se resíduos de leite e de café. Nesse caso, limpe a base para chávenas.

## Desligar o aparelho

Ao desligar a X8, o sistema é lavado automaticamente se tiver sido preparada uma especialidade de café. Em caso de preparação de leite, ser-lhe-á adicionalmente solicitado que limpe o sistema de leite.

► Pulse a tecla Liga/Desliga .

- i** Em caso de preparação de leite, ser-lhe-á solicitado que efetue uma limpeza do sistema de leite (“Limpar sist. de leite” / “Pre-tende limpar agora o sistema de leite?”). Após 10 segundos, o processo de desligamento prossegue automaticamente.

Em caso de preparação de leite, e caso a limpeza do sistema de leite não tenha sido iniciada, segue-se a lavagem do sistema de leite (“Lavando sist. Leite”).

“Aparelho lavando”, o sistema é lavado. O processo para automaticamente. A sua X8 está desligada.

## 4 Ajustes permanentes no modo de programação

Pulse a tecla “ P: ” para aceder ao modo de programação. Com as teclas multifunções poderá navegar através dos tópicos do programa e guardar os ajustes pretendidos de forma permanente. Pode efetuar os seguintes ajustes:

Tópico do programa	Sub-tópico	Descrição
“1/5”	“Limpeza”, “Descalcific.”, “Limpar sist. de leite”, “Filtro” (apenas quando o filtro está colocado)	▶ <b>Inicie</b> neste ponto o programa de manutenção pretendido ou informe-se sobre as medidas de manutenção necessárias.
“2/5”	“Lavar sist. de leite”, “Limpar sistema de café”, “Informações”	
“3/5”	“Modo Expert”	▶ Selecione os seus ajustes para as especialidades de café, bem como água quente.
	“Informe vol. de café”	▶ Bloqueie a função "Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena".
	“Ajustes únicos”	▶ Defina se os ajustes únicos durante a preparação devem ser permitidos ou não.
“4/5”	“Bloquear/ Desbloquear”	▶ Bloqueie produtos individuais ou desbloqueie-os novamente.
	“Seleção da língua”	▶ Selecione o seu idioma.
	“Unidades”	▶ Selecione a unidade da quantidade de água.
	“Lavar sist. de leite”	▶ Altere o ajuste para a lavagem do sistema de leite.
	“Desligar após”	▶ Ajuste o tempo após o qual pretende que a X8 desligue automaticamente.
	“Dureza da água”	▶ Ajuste a dureza da água utilizada.

#### 4 Ajustes permanentes no modo de programação

Tópico do programa	Sub-tópico	Descrição
"5/5"	"Contador de preparações", "Contador diário", "Contador de manutenção", "Versão"	► Mantenha-se informado sobre todas as especialidades de café preparadas e chame a quantidade de programas de manutenção realizados.
	"Ligar o acessório", "Desligar os acessórios" (É exibido apenas quando a JURA Smart Connect está instalada.)	► Ligue a X8 por Bluetooth a um aparelho complementar compatível ou volte a desconectar a ligação.

#### Adaptar os ajustes de produto

No tópico do programa "3/5" / "Modo Expert" existe a possibilidade de realizar ajustes individuais para todas as especialidades de café, bem como para água quente. Pode efetuar os seguintes ajustes de modo permanente:

Produto	Aroma do café	Quantidade	Outros ajustes
"Ristretto", "Espresso"	10 níveis	Água: 15 ml – 80 ml	Temperatura (normal, alta), posição
"Café", "Especial"	10 níveis	Água: 25 ml – 240 ml	Temperatura (normal, alta), posição
"Cappuccino", "Café com leite", "Flat White"	10 níveis	Água: 25 ml – 240 ml Espuma de leite: 0 s – 120 s Leite: 0 s – 120 s	Temperatura do leite e da espuma de leite, temperatura (normal, alta), posição
"Latte macchiato"	10 níveis	Água: 25 ml – 240 ml Espuma de leite: 0 s – 120 s Leite: 0 s – 120 s Pausa: 0 s – 60 s	Temperatura do leite e da espuma de leite, temperatura (normal, alta), posição
"Dose de leite"	–	Espuma de leite: 0 s – 120 s Leite: 0 s – 120 s	Temperatura do leite e da espuma de leite, posição



Produto	Aroma do café	Quantidade	Outros ajustes
“Bule de café”	10 níveis	Água: 25 ml – 240 ml Número de cursos (de 1 a 5; o número ajustado é exibido no visor durante a preparação)	Temperatura (normal, alta), posição
“Água quente”, “Água para chá verde”	–	Água: 25 ml – 450 ml	Temperatura (alta, normal, baixa) posição

**i** Na preparação de **produto duplos**, as quantidades ajustadas dos produtos simples são duplicadas. A temperatura do produto simples é assumida.

Os ajustes permanentes no modo de programação são sempre feitos da mesma maneira.

**Exemplo:** alterar o aroma de um café.

- ▶ Pulse a tecla “P☼”.
  - ▶ Pulse várias vezes a tecla “▶”, até que “3/5” seja exibido.
  - ▶ Pulse a tecla “Modo Expert”.  
“Modo Expert”
- i** No próximo passo, selecione a tecla do produto relativamente ao qual pretende realizar o ajuste. Neste caso, não é preparado um produto.
- i** Para visualizar mais produtos, pulse a tecla “▶” (à direita, em baixo).
- ▶ Pulse a tecla “Café”.  
“Café”
  - ▶ Pulse a tecla “Aroma do café”.  
É indicado o aroma do café e “Café”.
  - ▶ Pulse a tecla “<” ou “>” para alterar o ajuste do aroma do café.
  - ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“Café”

- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “**L**”, para sair do modo de programação.

## Posicionar os produtos no ecrã inicial

É possível reposicionar os produtos no ecrã inicial.

**Exemplo:** substituir “Flat White” pela primeira página do ecrã inicial através de “Ristretto”.

- ▶ Pulse a tecla “**P**”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “**▶**”, até que “3/5” seja exibido.
- ▶ Pulse a tecla “Modo Expert”.

- i** No próximo passo, selecione a tecla do produto que deve ser reposicionado. Neste caso, não é preparado nenhum produto.
- i** Para visualizar mais produtos, pulse a tecla “**▶**” (à direita, em baixo).

- ▶ Pulse a tecla “Ristretto”.
- ▶ Pulse a tecla “Posição”.
- ▶ Pulse a tecla “Flat White”.
- ▶ Pulse a tecla “Sim”.
- ▶ O visor exibe “Guardada” por breves instantes.
- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “**L**”, para sair do modo de programação.

## Permitir ou bloquear ajustes únicos

No tópico do programa “3/5” / “Ajustes únicos” poderá realizar o seguinte ajuste:

- “Ativo”: durante a preparação é possível efetuar ajustes únicos (por exemplo, aroma do café ou quantidade de água).
- “Inativo”: durante a preparação não é possível efetuar ajustes únicos. O respetivo produto é preparado de acordo com o ajuste no modo de programação (“3/5” / “Modo Expert”).

**Exemplo:** garantir que os ajustes únicos estão bloqueados durante a preparação.

- ▶ Pulse a tecla “P.☺”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “▶”, até que “3/5” seja exibido.
- ▶ Pulse a tecla “Ajustes únicos”.  
“Ajustes únicos”
- ▶ Pulse a tecla “Inativo”.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“3/5”
- ▶ Pulse a tecla “⬆” para sair do modo de programação.

### Permitir ou bloquear a adaptação da quantidade de enchimento da chávena

No tópico do programa “3/5” / “Informe vol. de café” poderá realizar o seguinte ajuste:

- “Ativo”: a função “Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena” está ativada. Pulsando a respetiva tecla de preparação durante algum tempo, pode adaptar a quantidade de água ao tamanho da chávena.
- “Inativo”: a função “Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena” está desativada. Pulsando a respetiva tecla de preparação durante algum tempo, **não** é possível adaptar a quantidade de água ao tamanho da chávena.

**Exemplo:** bloquear a função “Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena”.

- ▶ Pulse a tecla “P.☺”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “▶”, até que “3/5” seja exibido.
- ▶ Pulse a tecla “Informe vol. de café”.  
“Informe volume de café no copo”
- ▶ Pulse a tecla “Inativo”.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“3/5”
- ▶ Pulse a tecla “⬆” para sair do modo de programação.

## Bloquear e desbloquear produtos

No tópico do programa “3/5” / “Bloquear/Desbloquear” é possível determinar para cada produto se a respetiva preparação será possível ou não.

**Exemplo:** garantir que a preparação de “Bule de café” não é possível.

- ▶ Pulse a tecla “P.❖”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “▶”, até que “3/5” seja exibido.
- ▶ Pulse a tecla “Bloquear/Desbloquear”.  
“Bloquear/Desbloquear”

**i** Na designação do produto, o cadeado indica se o respetivo produto está bloqueado ou desbloqueado. Se o cadeado estiver fechado, a preparação do produto não é possível.

- ▶ Pulse várias vezes a tecla “>”, até que o produto “Bule de café” seja exibido.
- ▶ Pulse a tecla “Bule de café”.  
O cadeado está fechado. Deixa de ser possível preparar “Bule de café”.
- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “L”, para sair do modo de programação.

## Desligar automático

Poderá poupar energia através do desligar automático da sua X8. Se a função estiver ativada, a sua X8 desliga automaticamente decorrido um período de tempo ajustado após a última operação.

O desligar automático pode ser ajustado para 15 minutos, 30 minutos ou 1–9 horas.

- ▶ Pulse a tecla “P.❖”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “▶”, até que “4/5” seja exibido.
- ▶ Pulse a tecla “Desligar após”.  
“Desligar após”
- ▶ Pulse a tecla “<” ou “>” para alterar a hora de desligar.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“4/5”
- ▶ Pulse a tecla “L” para sair do modo de programação.

## Ajustar a dureza da água

Quanto mais dura for a água, maior será a frequência com a qual a X8 terá de ser descalcificada. Portanto, é importante efetuar o ajuste correto da dureza da água.

A dureza da água foi ajustada durante a primeira colocação em funcionamento. Pode alterar este ajuste a qualquer altura.

A dureza total da água pode ser ajustada progressivamente entre 1 °dH e 30 °dH.

- ▶ Pulse a tecla “P:”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “▶”, até que “4/5” seja exibido.
- ▶ Pulse a tecla “Dureza da água”.  
“Dureza da água”
- ▶ Pulse a tecla “<” ou “>” para alterar o ajuste da dureza da água.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“4/5”
- ▶ Pulse a tecla “L” para sair do modo de programação.

## Lavagem do sistema de leite

No tópico do programa “4/5” / “Lavar sist. de leite” poderá realizar os seguintes ajustes:

- “Manualmente”: a lavagem do sistema de leite é solicitada 10 minutos após a preparação de uma especialidade de café com leite.
- “Automático”: a lavagem do sistema de leite é solicitada automaticamente 10 minutos após a preparação de uma especialidade de café com leite.

**Exemplo:** garantir que a lavagem do sistema de leite é ativada **automaticamente** 10 minutos após a preparação.

- ▶ Pulse a tecla “P:”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “▶”, até que “4/5” seja exibido.
- ▶ Pulse a tecla “Lavar sist. de leite”.  
“Lavagem do sistema de leite”
- ▶ Pulse a tecla “Automático”.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“4/5”
- ▶ Pulse a tecla “L” para sair do modo de programação.

## Unidade de medida da quantidade de água

**Exemplo:** alterar a unidade da quantidade de água de “ml” para “oz”.

- ▶ Pulse a tecla “P.⚙️”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “▶”, até que “4/5” seja exibido.
- ▶ Pulse a tecla “Unidades”.  
“Unidades”
- ▶ Pulse a tecla “oz”.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“4/5”
- ▶ Pulse a tecla “↑” para sair do modo de programação.

## Língua

**Exemplo:** alterar o idioma de “Português” para “English”.

- ▶ Pulse a tecla “P.⚙️”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “▶”, até que “4/5” seja exibido.
- ▶ Pulse a tecla “Seleção da língua”.  
“Seleção da língua”

**i** Para visualizar mais idiomas, pulse a tecla “▶” (à direita, em baixo).

- ▶ Pulse a tecla do idioma pretendido, por exemplo, “English”.  
O visor exibe “Saved” por breves instantes.  
“4/5”
- ▶ Pulse a tecla “↑” para sair do modo de programação.

## Consultar estados do contador e versão

No tópico do programa “5/5” pode consultar as informações seguintes:

- “Contador de preparações”: quantidade de especialidades de café preparadas e de água quente
- “Contador diário”: quantidade de especialidades de café preparadas e de água quente. Este número pode ser reposto a zeros.
- “Contador de manutenção”: quantidade de programas de manutenção realizados (limpeza, descalcificação, etc.)
- “Versão”: versão do software

**Exemplo:** repor o **contador diário**.

- ▶ Pulse a tecla “P”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “▶”, até que “5/5” seja exibido.
- ▶ Pulse a tecla “Contador diário”.
- ▶ Pulse a tecla “L”.
- ▶ “Pretende apagar o contador diário?”
- ▶ Pulse a tecla “Sim”.
- ▶ O visor exibe “Guardada” por breves instantes.
- ▶ “5/5”
- ▶ Pulse a tecla “L” para sair do modo de programação.

## 5 Manutenção

Na sua X8 estão integrados os seguintes programas de manutenção:

- Lavar o aparelho (“2/5” / “Limpar sistema de café”)
- Lavar o sistema de leite na saída combinada (“2/5” / “Lavar sist. de leite”)
- Limpar o sistema de leite na saída combinada (“1/5” / “Limpar sist. de leite”)
- Mudar o filtro (“1/5” / “Filtro”) (apenas quando o filtro está colocado)
- Limpar o aparelho (“1/5” / “Limpeza”)
- Descalcificar o aparelho (“1/5” / “Descalcific.”)

**i** Efetue o respetivo programa de manutenção assim que lhe for solicitado.

**i** Por razões de higiene, proceda à limpeza do sistema de leite **diariamente**, caso tenha preparado leite.

**i** Pulsando a tecla “P:⚙️”, acederá à vista geral dos programas de manutenção. Assim que a barra ficar totalmente vermelha, a sua X8 solicita o respetivo programa de manutenção.

### Lavar o aparelho



A lavagem café pode ser ativada manualmente em qualquer altura.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.
  - ▶ Pulse a tecla “P:⚙️”.
  - ▶ Pulse a tecla “▶”.
- “2/5”
- ▶ Pulse a tecla “Limpar sistema de café” para ativar o processo de lavagem.
- “Aparelho lavando”, pela saída combinada sai água. O processo para automaticamente.

### Lavar o sistema de leite

Após cada preparação de leite, a X8 solicita uma lavagem do sistema de leite.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Lavar sist. de leite”.





- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulse a tecla “P.❖”.
- “Lavando sist. Leite”, pela saída combinada sai água. O processo para automaticamente.

## Limpar o sistema de leite

Para que o sistema de leite na saída combinada funcione na perfeição, ele terá de ser limpo **diariamente** sempre que tenha preparado leite.

### CUIDADO

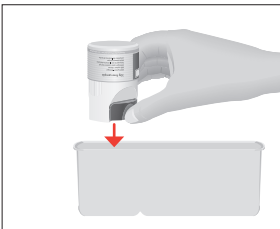
Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

- i** O produto de limpeza do sistema de leite da JURA pode ser adquirido numa loja especializada.
- i** Para a limpeza do sistema de leite, utilize o reservatório incluído na caixa original.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Pulse a tecla “P.❖”.
- “1/5”
- ▶ Pulse a tecla “Limpar sist. de leite”.
- “Limpeza do sistema de leite”
- ▶ Pulse a tecla “Iniciar”.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
- “Produto de limp. para sist. de leite”
- ▶ Coloque 1 dose de produto de limpeza do sistema de leite no reservatório para limpeza do sistema de leite.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
- “Conectar o tubo de leite”





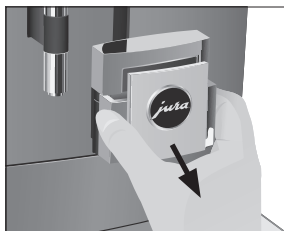
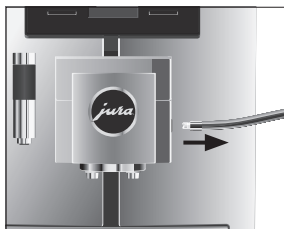
- ▶ Coloque o reservatório para limpeza do sistema de leite por baixo da saída combinada.
- ▶ Remova o tubo do leite do reservatório de leite.
- ▶ Ligue o tubo do leite ao reservatório para limpeza do sistema de leite para efetuar a limpeza do sistema de leite.

**i** Para ligar corretamente o tubo do leite ao reservatório para limpeza do sistema de leite, o tubo do leite deve estar equipado com uma peça de ligação.

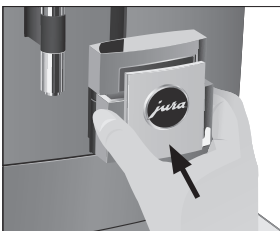
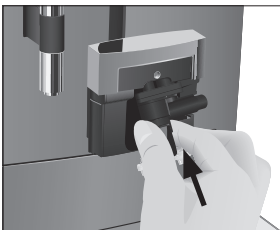
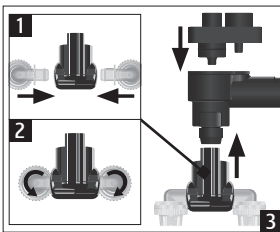
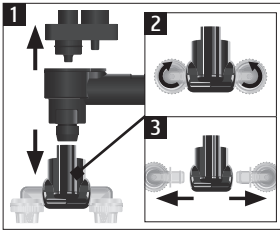
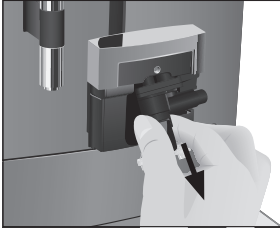
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.  
“Limpando sist. Leite”, a saída combinada e o tubo são limpos.  
O processo para automaticamente. A sua X8 encontra-se pronta a funcionar.

### Desmontar e lavar a saída combinada

Para que a saída combinada funcione na perfeição, e por razões de higiene, ela terá de ser desmontada e lavada **diariamente** sempre que tenha preparado leite.

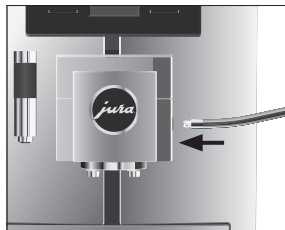


- ▶ Retire o tubo do leite e lave-o exaustivamente com água corrente.
- ▶ Remova a tampa da saída combinada.



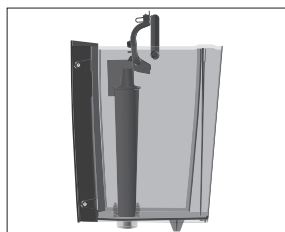
- ▶ Retire o sistema de leite da saída combinada.
  
- ▶ Desmonte o sistema de leite separando as suas peças soltas.
- ▶ Lave todas as peças com água corrente. Em caso de resíduos de leite muito secos, coloque primeiro as peças soltas numa solução de 250 ml de água e 1 dose do produto de limpeza do sistema de leite da JURA. Depois, lave bem as peças soltas.
  
- ▶ Volte a montar o sistema de leite.
  
- ▶ Volte a colocar as peças soltas encaixadas na saída combinada e pressione.
  
- ▶ Coloque a tampa da saída combinada.

## 5 Manutenção



- ▶ Conecte o tubo do leite à saída combinada.

### Colocar o filtro



A sua X8 não precisará de ser descalcificada se utilizar o cartucho do filtro CLARIS Pro Smart. Caso ainda não tenha colocado o filtro na altura da primeira colocação em funcionamento, poderá fazê-lo em seguida.

- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.
- ▶ Abra o suporte do filtro.
- ▶ Coloque o cartucho do filtro no depósito de água, pressionando levemente.
- ▶ Feche o suporte do filtro. Ouvi-lo-á a encaixar.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

**i** O aparelho reconhece automaticamente que colocou o cartucho do filtro, agora mesmo.

O visor exibe “Guardada” por breves instantes.

“Filtro é lavado”, a água sai diretamente para a bandeja de recolha de água.

A lavagem do filtro para automaticamente.

“Esvaziar bandeja de recolha de água”

- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.

A sua X8 encontra-se pronta a funcionar.

**i** Se o filtro estiver ativo, será exibido um símbolo de filtro azul no visor, em baixo.

## Mudar o filtro

- i** Assim que o cartucho do filtro estiver esgotado (conforme a dureza da água ajustada), a X8 solicita uma mudança do filtro.
- i** Os cartuchos do filtro CLARIS Pro Smart estão à venda em lojas especializadas.

**Pré-requisito:** o símbolo de filtro em baixo, no visor, acende a vermelho.

- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
- ▶ Abra o suporte do filtro e remova o cartucho do filtro CLARIS Pro Smart usado.
- ▶ Coloque um **novo** cartucho do filtro CLARIS Pro Smart no depósito de água, pressionando levemente.
- ▶ Feche o suporte do filtro. Ouvi-lo-á a encaixar.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

O visor exibe “Guardada” por breves instantes. O aparelho reconheceu automaticamente que substituiu o cartucho do filtro, agora mesmo.

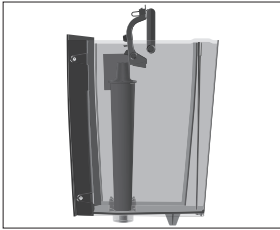
“Filtro é lavado”, a água sai diretamente para a bandeja de recolha de água.

A lavagem do filtro para automaticamente.

“Esvaziar bandeja de recolha de água”

- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
- A sua X8 encontra-se pronta a funcionar.

- i** Se o filtro estiver ativo, será exibido um símbolo de filtro azul no visor, em baixo.



## Limpar o aparelho

Após 180 preparações ou 80 lavagens iniciais, a X8 solicita uma limpeza.

### CUIDADO

Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

- ❗ O programa de limpeza dura aproximadamente 20 minutos.
- ❗ Não interrompa o programa de limpeza. Isso prejudicaria a qualidade da limpeza.
- ❗ As pastilhas de limpeza da JURA estão à venda em lojas especializadas.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Limpar máquina”.

- ▶ Pulse a tecla “P.❖”.
- “Limpeza”
- ▶ Pulse a tecla “Iniciar”.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
- “Esvaziar depósito de borras de café”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
- “Limpeza”
- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
- “Aparelho limpando”, pela saída combinada sai água. O processo é interrompido, “Adicionar pastilha”.
- ▶ Abra a tampa atrás do depósito de grãos.
- ▶ Coloque uma pastilha de limpeza da JURA no funil de enchimento.
- ▶ Feche a tampa.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
- “Aparelho limpando”, pela saída combinada sai várias vezes água. O processo para automaticamente.
- “Esvaziar depósito de borras de café”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos. A limpeza está concluída.



## Descalcificar o aparelho

Como consequência normal da sua utilização, ocorre o depósito de sedimentos de calcário na máquina. A X8 solicitará automaticamente uma descalcificação. A calcificação depende do grau de dureza da água utilizada.

- i** Não há solicitação para a descalcificação se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Pro Smart.

---

**⚠ CUIDADO** Há perigo de irritação da pele e dos olhos devido ao agente descalcificador.

- ▶ Evite o contato com a pele e com os olhos.
- ▶ Remova o agente descalcificador com água limpa. Se houver contacto com os olhos, consulte um médico.

---

**CUIDADO** Se for utilizado um agente descalcificador incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

---

**CUIDADO** Perigo de danos no aparelho se o processo de descalcificação for interrompido.

- ▶ Efetue a descalcificação até ao fim.

---

**CUIDADO** Existe risco de danos nas superfícies delicadas (p. ex. mármore) devido ao contacto com agente descalcificador.

- ▶ Remova imediatamente os salpicos que atinjam tais superfícies.

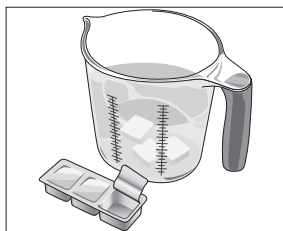
- 
- i** O programa de descalcificação dura aproximadamente 45 minutos.

- i** As pastilhas anticalcário da JURA estão à venda em lojas especializadas.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Descalcificar máquina”.

- ▶ Pulse a tecla “**P:W**”.
- “Descalcific.”
- ▶ Pulse a tecla “**Iniciar**”.
- ▶ Pulse a tecla “**Continuar**”.
- “Esvaziar bandeja de recolha de água”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
- “Colocar no tanque”

## 5 Manutenção



- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
- ▶ Dissolva 3 pastilhas anticalcário da JURA num recipiente com 600 ml de água. O procedimento pode durar alguns minutos.
- ▶ Despeje a solução no depósito de água **vazio** e coloque-o novamente.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada e outro por baixo da saída de água quente.

- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.

“Aparelho descalcificando”, pela saída combinada e pela saída de água quente sai várias vezes água.

O processo é interrompido, “Esvaziar bandeja de recolha de água”.

- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.

“Encher o depósito de água”

- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem.

- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada e outro por baixo da saída de água quente.

- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.

“Aparelho descalcificando”, o processo de descalcificação é continuado.

O processo é interrompido, “Esvaziar bandeja de recolha de água”.

- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.

A descalcificação está concluída.

- i** No caso de uma interrupção imprevista do processo de descalcificação, lave bem o depósito de água.




## Limpar o depósito de grãos

Os grãos de café podem apresentar uma ligeira camada de gordura que se fixa nas paredes do depósito de grãos e na tampa protetora do aroma. Estes resíduos podem influenciar negativamente o resultado do café. Por isso, limpe regularmente o depósito de grãos, bem como a tampa protetora do aroma.

É possível fechar a tampa do depósito de grãos (chave incluída na caixa original).

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Encher grãos”.

- ▶ Desligue o aparelho com a tecla Liga/Desliga .
- ▶ Remova a tampa protetora do aroma.
- ▶ Limpe o depósito de grãos com um pano seco e macio.
- ▶ Coloque grãos de café no depósito de grãos e feche a tampa protetora do aroma.

## Descalcificar o depósito de água

Podem ocorrer incrustações de calcário no depósito de água. Para garantir um funcionamento impecável, descalcifique regularmente o depósito de água.


- ▶ Remova o depósito de água.
- ▶ Se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Pro Smart, remova-o.
- ▶ Dissolva 3 pastilhas anticalcário da JURA no depósito de água completamente cheio.
- ▶ Deixe ficar o depósito de água com a solução de descalcificação durante várias horas (por ex., durante a noite).
- ▶ Esvazie o depósito de água e lave-o bem.
- ▶ Se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Pro Smart, volte a colocá-lo.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

## 6 Mensagens no visor

Mensagem	Causa/Consequência	Medida
“Encher o depósito de água”	O depósito de água está vazio. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Encha o depósito de água (ver Capítulo 3 “Funcionamento diário – Encher o depósito de água”).
“Esvaziar depósito de borras de café” / “Esvaziar bandeja de recolha de água”	O depósito de borras de café está cheio. / A bandeja de recolha de água está cheia. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Esvazie o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água (ver Capítulo 3 “Funcionamento diário – Manutenção diária”).
“Falta a bandeja de recolha de água”	A bandeja de recolha de água não está colocada corretamente ou não está colocada. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Coloque a bandeja de recolha de água.
“Encher grãos”	O depósito de grãos está vazio. Não é possível preparar especialidades de café, mas é possível preparar água quente ou leite.	▶ Encha o depósito de grãos (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Encher o depósito de grãos”).
“Lavar sist. de leite”	A X8 solicita uma lavagem do sistema de leite.	▶ Realize a lavagem do sistema de leite (ver Capítulo 5 “Manutenção – Lavar o sistema de leite”).
O símbolo de filtro em baixo, no visor, acende a vermelho.	A ação do cartucho do filtro está esgotada.	▶ Substitua o cartucho do filtro CLARIS Pro Smart (ver Capítulo 5 “Manutenção – Mudar o filtro”).
“Limpar máquina”	A X8 solicita uma limpeza.	▶ Realize a limpeza (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o aparelho”).
“Descalcificar máquina”	A X8 solicita uma descalcificação.	▶ Realize a descalcificação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o aparelho”).
“Demasiado quente”	O sistema está quente demais para iniciar um programa de manutenção.	▶ Aguarde alguns minutos até o sistema ter arrefecido ou prepare uma especialidade de café ou água quente.

## 7 Eliminação de falhas

Problema	Causa/Consequência	Medida
É produzida muito pouca espuma ao espumar leite ou salpica leite da saída combinada.	A saída combinada está suja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpe o sistema de leite na saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).</li> <li>▶ Desmonte e lave a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar a saída combinada”).</li> </ul>
	A temperatura do leite e da espuma de leite está demasiado alta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Baixe a temperatura do leite e da espuma de leite (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Adaptar os ajustes de produto”).</li> </ul>
Durante a preparação de café, o café corre apenas gota a gota.	O café foi moído demasiado fino e entope o sistema.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ajuste o moinho para um grau de moagem mais grosso (ver Capítulo 2 “Preparação – Ajustar o moinho”).</li> </ul>
Existe pó de café seco atrás do depósito de borras de café.	Os grãos de café utilizados levam a um maior volume de pó de café.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Reduza o aroma do café ou ajuste o grau de moagem para mais fino.</li> </ul>
“Encher o depósito de água” não é apresentado, apesar de o depósito de água estar vazio.	O depósito de água tem muito calcário.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Descalcifique o depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).</li> </ul>
O moinho faz ruídos altos.	No moinho existem corpos estranhos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).</li> </ul>
É exibido “ERROR 2” ou “ERROR 5”.	Se o aparelho tiver sido colocado ao frio durante algum tempo, o aquecimento pode ficar bloqueado por motivos de segurança.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aqueça o aparelho à temperatura ambiente.</li> </ul>

Problema	Causa/Consequência	Medida
São exibidas outras mensagens “ERROR”.	-	► Desligue a X8 com a tecla Liga/Desliga  . Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

- i** Caso não consiga eliminar as falhas, entre em contacto com o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

## 8 Transporte e eliminação ecológica

### Transportar / esvaziar o sistema



Guarde a embalagem da X8. Ela serve como proteção para o transporte da máquina.

Para proteger a X8 da geada durante o transporte, o sistema tem de ser esvaziado.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada e outro por baixo da saída de água quente.
- ▶ Pulse a tecla “P❖❖”.
- ▶ Pulse a tecla “▶”.
- “2/5”
- ▶ Pulse a tecla “Lavar sist. de leite”.
- “Lavando sist. Leite”, pela saída combinada sai água. O processo para automaticamente.
- ▶ Pulse a tecla “Água quente”.
- “Água quente”, pela saída de água quente sai água.
- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
- Sai água da saída de água quente até o sistema ficar vazio.
- “Encher o depósito de água”
- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga ⏻.
- A sua X8 está desligada.

### Eliminação

Por favor, elimine os aparelhos velhos de forma ecológica.



Os aparelhos velhos possuem materiais recicláveis valiosos e devem ser entregues para a reciclagem. Portanto, elimine os aparelhos velhos através de postos de recolha adequados.

## 9 Dados técnicos

Tensão	220–240 V ~, 50 Hz
Potência	1450 W
Condições ambientais	Humidade do ar máx. 80 % Temperatura ambiente 10–35 °C
Nível de pressão acústica	≤ 70 dB
Marcação de conformidade	<b>CE</b>
Pressão da bomba	estática máx. 15 bar
Capacidade do depósito de água (sem filtro)	5 l
Capacidade do depósito de grãos	500 g
Capacidade do depósito de borras de café	máx. 40 porções
Comprimento do cabo	aprox. 1,2 m
Peso	aprox. 14 kg
Dimensões (L × A × P)	37,3 × 47 × 46,1 cm

### Ligações via rádio

Cartucho do filtro CLARIS Pro Smart (tecnologia de identificação por radiofrequência RFID)	Banda de frequência de 13,56 MHz Potência máxima de envio < 1 mW
JURA Smart Connect (ligação Bluetooth)	Banda de frequência de 2,4 GHz Potência máxima de envio < 1 mW

Indicação para o inspetor (novos ensaios conforme a norma DIN VDE 0701-0702): O ponto de ligação à terra central está localizado na parte traseira do aparelho, próximo da ligação do cabo de alimentação.

## 10 Índice remissivo

### A

- Adaptar os ajustes de produto 76
- Água quente 71
- Ajustes
  - Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena 70
  - Ajustes permanentes no modo de programação 75
- Ajustes de produto
  - Adaptar 76
- Ajustes permanentes no modo de programação 75
- Aparelho
  - Descalcificar 91
  - Desligar 74
  - Instalar 63
  - Lavar 84
  - Ligar 72
  - Limpar 90
  - Manutenção diária 72
  - Manutenção regular 73
- Assistência
  - Manutenção diária 72
  - Manutenção regular 73

### B

- Bandeja de recolha de água 56
  - Complemento 56
- Base para chávenas 56
- Bloquear
  - Produtos 80
- Bluetooth 67, 98
- Bule individual de café 68

### C

- Cabo de alimentação 56
- Café 68
- Café com leite 69
- Café especial 68
- Cappuccino 69
- Cartucho do filtro CLARIS Pro Smart
  - Colocar 88
  - Substituir 89
- Chá verde 71

- Colocação em funcionamento, Primeira
  - Com ativação do cartucho do filtro 65
  - Sem ativação do cartucho do filtro 66
- Complemento para a bandeja de recolha de água 56
- Contactos 104
- Contador de operações de manutenção 82
- Contador de preparações 82
- Contador diário 82

### D

- Dados técnicos 98
- Declaração de conformidade 104
- Declaração UE de conformidade 104
- Depósito de água 56
  - Descalcificar 93
  - Encher 72
- Depósito de borras de café 56
- Depósito de grãos
  - Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 56
  - Encher 63
  - Limpar 93
- Desbloquear
  - Produtos 80
- Descalcificar
  - Aparelho 91
- Descalcificar
  - Depósito de água 93
- Descrição dos símbolos 55
- Desligar 74
- Desligar automático 80
- Dois produtos 69
- Dureza da água
  - Ajustar a dureza da água 81
  - Medir a dureza da água 63

### E

- Eliminação de falhas 95
- Eliminação ecológica 97
- Encher
  - Depósito de água 72
  - Depósito de grãos 63
- Endereços 104
- Esvaziar o sistema 97
- Expresso 68

- F**
  - Filtro
    - Colocar 88
    - Substituir 89
  - Flat white 69
  - Funil de enchimento
    - Funil de enchimento para pastilha de limpeza 56
- G**
  - Grau de moagem
    - Roda de ajuste do grau de moagem 56
- H**
  - Hotline 104
- I**
  - Instalar
    - Instalar o aparelho 63
  - Interface de serviço 57
  - Internet 63
- J**
  - JURA
    - Contactos 104
    - Internet 63
- L**
  - Latte macchiato 69
  - Lavagem do bocal para Cappuccino
    - Lavar o sistema de leite 84
  - Lavagem do sistema de leite 81
  - Lavar
    - Aparelho 84
  - Leite
    - Conectar o tubo do leite 67
  - Ligação via rádio 62, 65, 67, 88, 89, 98
  - Ligar 72
  - Ligar aparelho complementar 67
  - Limpar
    - Aparelho 90
    - Depósito de grãos 93
  - Limpeza do bocal para Cappuccino
    - Limpar o sistema de leite 85
  - Língua 82
- M**
  - Manual breve 63
  - Manutenção 84
    - Manutenção diária 72
    - Manutenção regular 73
  - Manutenção diária 72
  - Manutenção regular 73
  - Mensagens no visor 94
  - Modo de programação 75
    - Ajustar a dureza da água 81
    - Ajustes únicos 78
    - Desligar automático 80
    - Estados do contador e versão 82
    - Lavagem do sistema de leite 81
    - Língua 82
    - Permitir ou bloquear a adaptação da quantidade de enchimento da chávena 79
    - Posicionar os produtos no ecrã inicial 78
    - Unidade de medida da quantidade de água 82
- Moinho**
  - Ajustar o moinho 70
- P**
  - Página 63
  - Página de Internet 63
  - Ponto de ligação à terra 98
  - Ponto de ligação à terra central 98
  - Posição dos produtos
    - Alterar 78
  - Posicionar produtos 78
  - Preparação 68, 69
    - Água quente 71
    - Bule individual de café 68
    - Café 68
    - Café com leite 69
    - Café especial 68
    - Cappuccino 69
    - Chá verde 71
    - Duas especialidades de café 69
    - Expresso 68
    - Flat white 69
    - Latte macchiato 69
    - Ristretto 68
  - Primeira colocação em funcionamento 64
    - Com ativação do cartucho do filtro 65
    - Sem ativação do cartucho do filtro 66
  - Produto duplo 69
  - Produtos
    - Bloquear 80
    - Desbloquear 80



**Q**

- Quantidade
  - Preparações 82
  - Programas de manutenção 82

**R**

- RFID 98
- Ristretto 68
- Roda de ajuste do grau de moagem 56

**S**

- Saída
  - Saída combinada com altura ajustável 56
  - Saída de água quente 56
- Saída combinada
  - Desmontar e lavar 86
  - Saída combinada com altura ajustável 56
- Saída de água quente 56
- Segurança 58
- Serviço pós-venda 104
- Sistema de leite
  - Lavar 84
  - Limpar 85
- Smart Connect 57

**T**

- Tampa 56
  - Depósito de água 56
- Tampa protetora do aroma
  - Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 56
- Tecla
  - Tecla Liga/Desliga 56
- Telefone 104
- Transporte 97

**U**

- Unidade de medida da quantidade de água 82
- Utilização conforme a finalidade 58

**V**

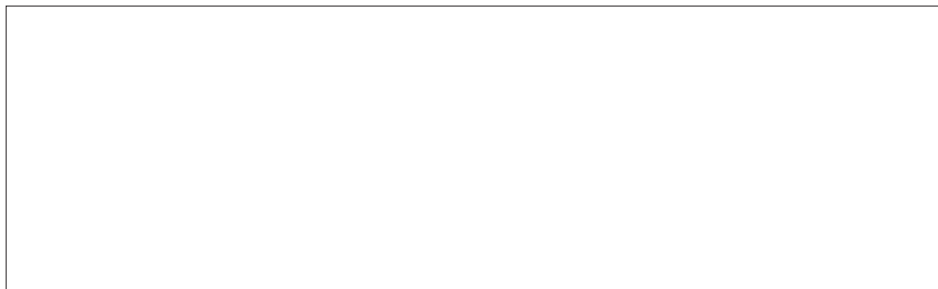
- Versão 82
- Visor 57
  - Visor, mensagens 94





## 11 Endereços da JURA / Notas legais

### O seu serviço pós-venda JURA



JURA Elektroapparate AG  
Kaffeeweltstrasse 10  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Tel. +41 (0)62 38 98 233  
**jura.com**

- Diretivas** O aparelho cumpre as exigências das seguintes diretivas:
- 2006/42/CE – Diretiva Máquinas
  - 2014/30/UE – Compatibilidade eletromagnética
  - 2009/125/CE – Diretiva sobre energia
  - 2011/65/UE – Diretiva relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos
  - 2014/53/UE – Diretiva relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à disponibilização de equipamentos de rádio no mercado

Para uma declaração UE de conformidade detalhada para a sua X8, consulte **jura.com/conformity**.

- Alterações técnicas** Reservados os direitos de alterações técnicas. As ilustrações utilizadas neste manual de instruções são estilizadas e não mostram as cores originais do aparelho. A sua X8 pode apresentar detalhes diferentes.

- Feedback** A sua opinião é importante! Utilize as possibilidades de contacto em **jura.com**.

- Copyright** O manual de instruções contém informações protegidas por direitos de autor. As fotocópias ou traduções para outra língua não são admissíveis sem a autorização prévia por escrito pela JURA Elektroapparate AG.